

			
GB WARNING INDICATORS	Replace batteries	Weight overload	Press ON/ZERO
F INDICATEURS D'AVERTISSEMENT	Remplacer les piles	La balance est surchargée	Appuyer sur la bouton ON/ZERO
D WARNMELDUNGEN	Batterien auswechseln	Die Waage ist überladen	Taste ON/ZERO drücken
E INDICADORES DE AVERTENCIA	Cambiar las pilas	Sobrecarga de peso	Presionar ON/ZERO
I INDICATORI DI AVVERTIMENTO	Sostituire batterie	Sovrappeso	Premere ON/ZERO
P INDICADORES DE AVISO	Mudar pilhas	A balança for sobrecarregada	Carregue o botão ON/ZERO
N VALSELSYMBOLER	Bytt batterie	Vekten er overbelastet	Trykk ON/ZERO
NL WAARSCHUWINGS SIGNALLEN	Vervang de batterijen	Teveel gewicht op de weegschaal	Druk op ON/ZERO
FIN VAROITUS ILMAISIMET	Vaihda paristot	Ylikuormitus	Paina ON/ZERO
S VARNINGSINDIKATOR	Byt ut batterier	Överbelastning	Tryck på ON/ZERO knappen
DK ADVARSLER, DER VISES	Udskift batterier	Overvægt	Tryk på ON/ZERO

GB CLEANING & CARE

- Clean the scale with a slightly damp cloth. **DO NOT** immerse the scale in water or use chemical/abrasive cleaning agents.
- All plastic parts should be cleaned immediately after contact with fats, spices, vinegar and strongly flavoured/coloured foods.Avoid contact with acids such as citrus juices.

F NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Nettoyez la balance avec un chiffon légèrement humide. **SURTOUT** n'immergez pas la balance dans de l'eau et n'utilisez pas de produits de nettoyage chimiques/abrasifs.
- Toutes les parties en plastique doivent être nettoyés immédiatement après un contact avec des matières grasses, des épices, du vinaigre ou des aliments fortement aromatisés/colorés. Evitez tout contact avec des acides tels que des jus de fruits citreux.

D REINIGEN UND PFLEGE

- Waage mit einem leicht angefeuchteten Tuch reinigen. Die Waage **NICHT** in Wasser eintauchen oder mit chemischen oder aggressiven Reinigungs mitteln reinigen.
- Alle Kunststoffteile sollten sofort nach Kontakt mit Fett, Gewürzen, Essig oder Nahrungsmitteln mit starkem Geschmack oder starker Farbe gereinigt werden. Kontakt mit Säuren, wie z.B. Zitronensaft, vermeiden.

E LIMPIEZA Y CUIDADO

- Limpiar la balanza con un paño ligeramente humedecido. **NO** sumergir la balanza en agua ni usar sustancias de limpieza químicas o abrasivas.
- Todas las piezas de plástico deberán ser limpiadas de inmediato después del contacto con grasas, especias, vinagre o alimentos de sabores o colores fuertes. Evitar el contacto con ácidos tales como los zumos de frutas cítricas.

I PULIZIA E MANUTENZIONE

- La bilancia va pulita con un panno leggermente umido. Si raccomanda di **NON** immergere mai a bilancia in acqua e di non usare prodotti chimici/abrasivi per puliria.
- Tutti i componenti in plastica vanno puliti immediatamente dopo il contatto con grassi, spezie, aceto o alimenti dal sapore o dal colore particolarmente forte. Evitare il contatto con gli acidi come, ad esempio, i succhi di agrumi.

P LIMPEZA E CUIDADOS

- Limpe a balança com um pano ligrermanete humedecido. **NÃO** mergulhe a balança na água nem utilize productos de limpeza químicos ou abrasivos.
- Todas as peças de plástico devem ser limpas imediatamenté após o contacto com gorduras ou óleos, especiarias, vinagre ou alimentos de sabor ou cor fortes. Evite o contacto com ácidos tais como o sumo das frutas cítricas.

GB GUARANTEE - This product is intended for domestic use only. Salter Housewares Ltd. will repair or replace this product (excluding batteries), or any part of this product, free of charge if within 10 years of the date of purchase, if it can be shown to have failed through defective workmanship or materials.This guarantee covers working parts that affect the function of the scale. It does not cover cosmetic deterioration caused by fair wear and tear or damage caused by accident or mis-use. Opening or taking apart the scale or its components will void the guarantee. Claims under guarantee must be supported by proof of purchase and be returned carriage paid to Salter Housewares Ltd (or local Salter appointed agent if outside the UK). Care should be taken in packing the scale so that is not damaged while in transit. This undertaking is in addition to a consumers statutory rights and does not affect those rights in any way. For UK Sales and Service contact Salter Housewares Ltd, 211 Vale Road, Tonbridge, Kent, TN9 1SU, England. Helpline Tel No: (01732) 360783. Outside the UK contact your local Salter appointed agent.

F GARANTIE - Ce produit n'est destiné qu'à l'usage domestique. Salter Housewares Ltd. garantit la réparation et le cas échéant, le remplacement de votre balance sauf les piles, pendant 10 ans. Cette garantie s'applique uniquement aux pièces fonctionnelles de la balance. Elle n'inclut pas les détériorations provoquées par une usure prématurée de l'article ou un mauvais emploi. La garantie est nulle si l'appareil a été démonté, même partiellement. En cas de retour, prendre soin d'emballer soigneusement la balance pour éviter tout dommage pendant le transport. Quand vous remplacez le produit, vous devez inclure la preuve d'achat et le produit doit être retourné en port payé à votre concessionaire local. Cet engagement est complémentaire aux droits de consommateur et n'affecte aucunement ces droits.

D GARANTIE - Diese Produkt ist nur für den Hausgebrauch gemacht. Salter Housewares Ltd. repariert oder ersetzt dieses Produkt oder Teile davon (außer Batterien) bis zu 10 Jahre nach Kaufdatum kostenlos, wenn nachweislich Fabrikations- oder Materialfehler vorliegen. Diese Garantie erstreckt sich nur auf Verschleißteile, die die Funktion der Waage beeinträchtigen. Sie umfasst keine äußeren normalen Abnutzungs- und Verschleißerscheinungen oder durch Unfall oder Mißbrauch verursachte Beschädigungen. Die Waage ist gut zu verpacken, damit sie beim Transport nicht beschädigt wird. Der Kunde muß das Gerät auf eigene Kosten bei einem Vertragshändler einsenden. Unberührt hiervon bleiben die gesetzlich garantierten Gewährleistungsansprüche des Kunden. Außerhalb von Großbritannien wenden Sie sich an Ihren nächsten Salter Vertragshändler.

E GARANTIA - Este producto es sólo para el uso doméstico. Salter Housewares Ltd. reparará o sustituirá gratuitamente este producto (pilas excl.) si durante el plazo de 10 años, desde la fecha de compra, se demuestra que ha fallado como resultado de materiales defectuosos o en su proceso de fabricación. Esta garantía cubre sólo los componentes de la báscula que afectan a su función. No afecta el deterioro físico, causado por el desgaste normal o el daño causado por casualidad o en su. Si se abre o se desmonta la báscula o sus componentes, la garantía sera inválida. Al embalar la báscula, hay que tener precaución para posibles daños durante el transporte de devolución. Si va a devolver el producto hay que incluir la factura de compra. Es necesario enviar el producto a portar pagados a su distribuidor nacional fuera del Reino Unido. Esta garantía no afecta de ninguna manera los derechos estatutarios del consumidor. Para el servicio anteriormente mencionado contactar con su distribuidor nacional.

I GARANZIA - Questo prodotto e' inteso unicamente per uso domestico. La Salter Housewares Ltd. riparerà o sostituirà questo prodotto (esclusa la batteria) o parti di esso gratuitamente se entro 10 anni dalla data di acquisto sia dimostrato che il danno e' derivato dal materiale usato o da un cattivo assemblaggio all' origine. Questa garanzia copre le parti mobili che concernono la funzione della bilancia. Non copre il deterioramento causato dall' uso di cosmetici o il danno causato da incidenti o cattivo uso. L'apertura della bilancia o la manipolazione dei suoi componenti annullera la garanzia. Da parte nostra sara curato l'imballaggio della bilancia in modo che non subisca danni durante il trasporto. Le richieste di intervento in garanzia devono essere comprovate dallo scottrinio di acquisto e la bilancia deve essere spedita senza spess di trasporto al diretto distributore se acquistata al di fuori della Gran Bretagna. Questa precisazionee' in agiunta allo statuo de diritti dei consumatori e non lede tali diritti in ogni modo. Per la distribuzione e le riparazioni contattare il distributore locale Salter.

SALTER
HOUSEWARES

211 Vale Road, Tonbridge,

Kent, TN9 1SU, England

N RENGJØRING OG STELL

- Rengjør vekten med en fuktig klut. Du **MÅ IKKE** legge vekten i vann eller bruke kjemiske/skurende rengjøringsmidler.
- Alle plastdeler må rengjøres straks etter at den har vert brukt til fettstoffer, krydder, eddike eller matvarer med sterk smak/farge. Unngå kontakt med syrer som f. eks. Sitrusfruktsaft.

NL SCHOONMAKEN EN ONDERHOUDEN

- Maak de weegschaal met een licht vochtige doek schoon. Dompel de weegschaal **NIET** onder water en gebruik **GEEN** chemisch schoonmaakmiddel of schuurmiddel.
- Alle plastic onderdelen moeten direct na contact met vetten, kruiden, azijn of sterk smakende of kleurende etenswaren schoongemaakt worden. Probeer contact met zuren, zoals sappen van citrusvruchten te voorkomen.

FIN PUHDISTUS JA HUOLTO

- Puhdista vaaka kostealla kankaalla. Älä upota vaakaa veteen tai käytä puhdistukseen kemiallisia tai hankaavia aineita
- Kaikki muoviosat tulee puhdistaa heti käytön jälkeen, varsinkin silloin kun on käytetty rasvoja, mausteita, viinietikkaa tai voimakas aromisia/värisiä ruoka-aineita. Vältä hapollisia nesteitä mm sitrusmehut.

S RENGÖRING OCH SKÖTSEL

- Rengör vågen med en fuktig trasa, sänk **INTE** vågen i vatten eller använd kemikalier som rengöringsmedel.
- Alla plastdelar bör rengöras genast efter kontakt med fett, kryddor, vinäger och starkt kryddad/färgad mat. Undvik kontakt med syrliga vätskor s.s citrusjuice.

DK RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Rengør vægten forsigtigt med en fugtig klud. **LAD VÆRE** med at komme vægten i vand eller at bruge kemiske/slibende rensmidler.
- Alle plastikdele bør rengøres med det samme efter at have været i berøring med fedt, krydderier, eddike og madvarer med stærk smag eller farve. Undgå kontakt med syrer som f.eks. citronsaft.

SALTER

ELECTRONIC KITCHEN SCALES

instructions for use

BALANCE DE CUISINE ELECTRONIQUE. Mode d'emploi
ELEKTRONISCHE KÜCHENWAAGE. Gebrauchsanweisung
BALANZA DE COCINA ELECTRÓNICA. Instrucciones de Uso
BILANCIA DA CUCINA ELETTRONICA. Istruzioni per l'Uso
BALANÇA DE COZINHA ELETRÔNICA. Instruções de Utilização
ELEKTRONISK KJØKKENVEKT. Bruksanvisning
ELECTRONISCHE KEUKENWEEGSCHAAL. Instructies voor Gebruik
ELEKTRONINEN KEITTIÖ VAAKA. Käyttö-ohjeet
ELEKTRONISK KÖKSVÅG. Bruksanvisning
ELEKTRONISK KØKKENVÆGT. Betjeningsvejledning